

HUMMER®



**User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati
utasítás • Benutzerhandbuch • Manuel
d'utilisation**

English	2 – 17
Čeština	18 – 34
Slovenčina	35 – 51
Magyar	52 – 69
Deutsch	70 – 87
Français	88 – 105

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



www.alza.co.uk/kontakt

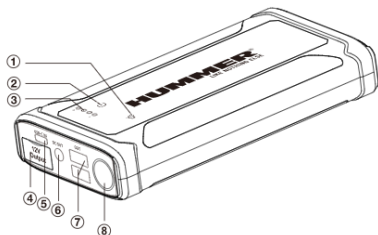


+44 (0)203 514 4411

Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53,
Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Thank you for purchasing the Hummer Multifunctional Power Bank. Read and understand the User Guide carefully for Hummer's specifications, proper operation procedures, safety warnings and other useful information before operating the product. Please keep this User Guide for easy reference.

Product layout



(1) LED On/Off Light

(5) USB-C Input

(2) Power Button

(6) DC 12 V Output

(3) Battery Indicator
Light

(7) USB-A Output
1 & 2

(4) 12 V Jump Start
Output

(8) LED Light

Parts list

#	Parts name	Quantity
1.	Hummer Power Bank	1
2.	USB-A to USB-C Cable	1
3.	Cigarette Lighter Adapter	1
4.	Jumper Cable	1
5.	User Manual	1
6.	Carry Bag	1

Specifications

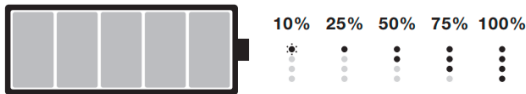
Battery Capacity:	37 000 mWh / 37 Wh / 10 000 mAh
Battery Type:	Lithium-Ion
Peak Amps:	12 V / 2 000 A
Clamp Power:	12 V / 1 000 A
USB-C Input:	10 W Max. (5 V / 2 A)
	Total 16 W Max.
USB-A Output 1 & 2:	(5 V / 3.2 A)
DC Output:	96 Max. (12 V / 8 A)
Weight:	0.9 lbs (410 g)
	6.4 x 3.3 x 1.1 inches
Size:	(162 x 85 x 29 mm)
Operating Temperature:	-20°C to 60°C
Charging Temperature:	0°C to 40°C
Standby Time:	Up to 9-12 months

Recommended Vehicle Engine Displacements for
Jump Starting: 

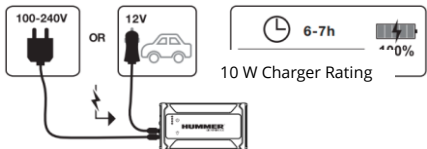
For Engines Up To 8.0 L Gasoline and 7.0 L Diesel
*Theoretical Short Circuit Current

Battery indicator lights

Press the Power button lightly to check the remaining battery level.

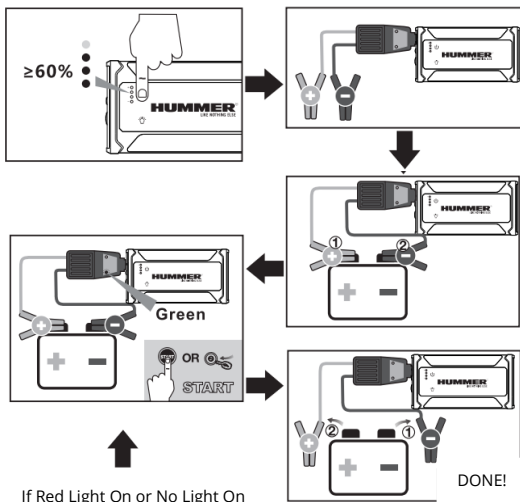


Charge the Hummer



Remarks: USB Wall Charger and Car Charger is NOT included. Only use quality USB charger to perform the input charging. Use Minimum 5 V / 2 A (10 W) to charge.

How to jump start a vehicle



Error Status	Light & Beep	Action
Reverse Polarity		Correct the connection
Low Battery		Recharge Hummer

Overtime



Disconnect
Jumper Cable

**Reverse
Charge /
Over-voltage**



Disconnect
Jumper Cable

Overheat



Cool down for
10 minutes

Green Light On:

Please make sure correct connection, then press the BOOST button by 3 seconds until Green Light On means ready to start.

- Allowable time frame for jump starts after connected: Boost Mode - Max. 10 seconds; Standard Mode - Max. 50 seconds
- Do not crank the engine for more than 3 seconds.
- If jump start fails, disconnect jumper cable, and reconnect.

Jump starting warnings!



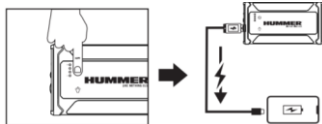
Clean:



Turn On the LED Light:

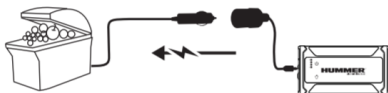


Charging USB Devices:



Caution: Only use quality USB cable to perform the input charging.

Using 12 V DC Output Port:



Caution: Only use provided Cigarette Lighter Adaptor to perform DC output charging.

Note: Fully discharge the Hummer via USB output port and recharge to full every 3 months to prolong its battery life.

Turn Off the Hummer:

When detect no LOAD for 30 seconds, the unit will turn off by itself. Make sure Jumper cable is NOT connected to the unit when storage.

Toxic and Harmful Substances:

Composition and amount of toxic and harmful substances in Jump Starter.

Pb	Hg	Cd	Cr(Vi)	PBB	PBDE
0	0	0	0	0	0

Warning

- 1) Always wear safety glasses when jump starting a battery (to protect your eyes), and gloves when handling a battery (to protect your hands).
- 2) When jump starting a vehicle, please ensure that the blue plug is securely fitted into the jump start socket on the jump starter.
- 3) Ensure the battery clamps are connected correctly, and the connectors are free from rust and dirt.
- 4) Do not allow this product to become wet. Exposure to excessive moisture will damage the unit.
- 5) Do not immerse the product in water.
- 6) Do not operate the product in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquid, gas, or dust.
- 7) Do not modify or disassemble this product.

- 8) Do not store in locations where the temperature may exceed 40°C (104°F).
- 9) Only charge within rated specifications.
- 10) Under extreme heat conditions, battery leakage may occur. Avoid contact with your skin. In case of skin or eye contact, rinse immediately with clean water and seek medical attention.
- 11) If battery leakage occurs, take it to your local battery recycling center for disposal. Do not attempt to use.
- 12) Do not place the jump starter on the floor, or at a height less than 457 mm (18 inches) above the floor, during use in a repair facility.
- 13) This car jump starter is for use with 12 V vehicles only. Using on non-12 V vehicles may cause serious damage to the vehicle, jump starter, or injury to the user. Refer to the owner's manual for the vehicle if you are uncertain what voltage the vehicle runs on.

Important Safety Instructions

WARNING - When using this product, basic precautions should always be followed, including the following:

- 1) Read all the instructions before using the product.
- 2) To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when the product is used near children. Children should not operate this device unless

under strict supervision by a person responsible for their safety.

- 3)** Do not put fingers or hands into the product.
- 4)** Do not use any attachment that is not sold by jump starter manufacturer which may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
- 5)** To reduce risk of damage to the electric plug and cord, pull the plug rather than the cord when disconnecting the jump starter.
- 6)** Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion, or risk of injury.
- 7)** Do not operate the jump starter with a damaged cord or plug, or a damaged output cable.
- 8)** Do not disassemble the jump starter; take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or electric shock.
- 9)** To reduce the risk of electric shock, unplug the jump starter from the outlet before attempting any instructed servicing.
- 10)** Risk of explosive gases.
 - Working in vicinity of a lead acid battery is dangerous. Batteries generate explosive gases during normal battery operation. For this reason, it is of the utmost importance that you follow the instructions each time you use the jump starter.

- To reduce risk of battery explosion, follow these instructions and those published by battery manufacturer and manufacturer of any equipment you intend to use in vicinity of the battery. Review cautionary marking on these products and on engine.

11) Personal precautions.

- Consider having someone close enough by to come to your aid when you work near a lead-acid battery.
- Have plenty of fresh water and soap nearby in case battery acid contacts skin, clothing, or eyes.
- Wear complete eye protection and clothing protection. Avoid touching eyes while working with battery.
- If battery acid contacts skin or clothing, wash immediately with soap and water. If acid enters eye, immediately flood eye with running cold water for at least 10 minutes and get medical attention immediately.
- **NEVER** smoke or allow a spark or flame within the vicinity of battery or engine.
- Be extra cautious to reduce risk of dropping a metal tool onto battery. It might spark or short-circuit battery or other electrical part that may cause explosion.
- Remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces, and watches when

working with a lead-acid battery. A lead-acid battery can produce a short-circuit current high enough to weld a ring or the like to metal, causing a severe burn.

- 12)** When charging the internal battery, work in a well-ventilated area and do not restrict ventilation in any way.
- 13)** Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- 14)** Do not expose a jump starter to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C (266°F) may cause explosion.
- 15)** Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- 16)** Attach output cables to a battery and chassis as indicated below. Never allow the output clamps to touch one another.
- 17)** Dropping, hitting, or other excessive amounts of force to the Jump Starter may damage the unit (external and internal), which may result in loss of operation, electrical fire, or cause other serious damage.

- 18)** Conduct visual inspection of this product to check for the presence of any abnormalities (such as swelling of the main unit, cracks, any damaged parts etc.) before use. **DO NOT** use this product in case you notice any.

Save this Instruction

WARNING: This Hummer Jump Starter is only intended to jump start 12V Gasoline / diesel cars, trucks, boats, or motorcycles with an internal combustion engine and single lead-acid battery systems. Do not use this device to jump start batteries outside of these four types of vehicles; doing so may cause a fire or other serious injuries. Refer to the user manual for additional safety information.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

**Identification data of the manufacturer's /
importer's authorized representative:**

Importer: Alza.cz a.s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice,
170 00 Prague 7

CIN: 27082440

Subject of the declaration:

Title: Power Bank

Model / Type: HX

**The above product has been tested in accordance
with the standard(s) used to demonstrate
compliance with the essential requirements laid
down in the Directive(s):**

Directive No. 2014/30/EU

Directive No. 2014/35/EU

Directive No. 2011/65/EU as amended 2015/863/EU

Prague



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt

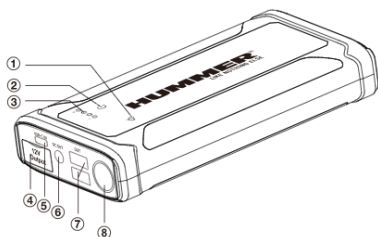


+420 255 340 111

Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53,
Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Děkujeme, že jste si zakoupili multifunkční powerbanku Hummer. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku, ve které naleznete specifikace výrobku Hummer, postupy správné obsluhy, bezpečnostní upozornění a další užitečné informace. Uschovejte si prosím tuto uživatelskou příručku pro snadné nahlédnutí.

Popis výrobku



(1) Světlo LED
zapnutí/vypnutí

(5) Vstup USB-C

(2) Tlačítko napájení

(6) Výstup DC 12 V

(3) Kontrolka baterie

(7) Výstup USB-A 1 a
2

(4) 12 V výstup Jump
Start

(8) LED světlo

Seznam dílů

#	Název dílu	Množství
1.	Hummer startovací zdroj	1
2.	Kabel USB-A na USB-C	1
3.	Adaptér do zapalovače	1
4.	Propojovací kabel	1
5.	Uživatelská příručka	1
6.	Přenosná taška	1

Specifikace

Kapacita baterie:	37 000 mWh / 37 Wh / 10 000 mAh
Typ baterie:	Lithium-iontové
Max Amp:	12 V / 2 000 A
Síla svorky:	12 V / 1 000 A
Vstup USB-C:	10 W Max. (5 V / 2 A)
Výstup USB-A 1 a 2:	Celkem 16 W Max. (5 V / 3,2 A)
Výstup stejnosměrného proudu:	96 Max. (12 V / 8 A)
Hmotnost:	0,9 lbs (410 g)
Velikost:	6,4 x 3,3 x 1,1 palce (162 x 85 x 29 mm)
Provozní teplota:	-20 °C až 60 °C
Teplota nabíjení:	0°C až 40°C
Doba pohotovostního režimu:	Až 9-12 měsíců

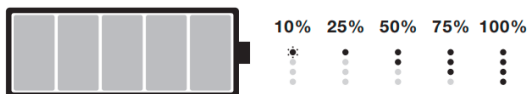
Doporučené zdvihové objemy motoru vozidla pro funkci Jump Start:



Pro motory do 8,0 l benzínu a 7,0 l nafty *Teoretický zkratový proud

Kontrolky baterie

Lehkým stisknutím tlačítka napájení zkontrolujte zbývajících úroveň nabití baterie.

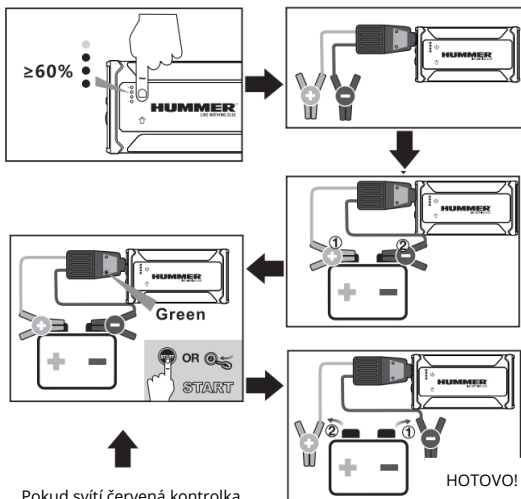


Nabíjení Hummer



Poznámky: USB nabíječka do zdi a nabíječka do auta NENÍ součástí dodávky. K nabíjení používejte pouze kvalitní nabíječku USB. K nabíjení používejte minimálně 5 V / 2 A (10 W).

Jak nastartovat vozidlo



Pokud svítí červená kontrolka
nebo nesvítí žádná kontrolka

Chybový stav

Světlo a
zvukový
signál

Akce

**Obrácená
polarita**



Opravte
připojení

**Vybitá
baterie**



Dobití Hummer

Přesčas



Odpojení
propojovacího
kabelu

**Zpětné
nabíjení /
přepětí**



Odpojení
propojovacího
kabelu

Přehřátí



Ochlazování po
dobu 10 minut

 **Zelené světlo nesvítí:**

Ujistěte se, že je připojení správné, a poté stiskněte tlačítko BOOST na 3 sekundy, dokud se nerozsvítí zelené světlo, což znamená, že je připraven ke spuštění.

- **Přípustný časový rámec pro Jump Start po připojení: Režim Boost - Max. 10 sekund; standardní režim - max. 50 sekund**
- **Motor nevytáchejte déle než 3 sekundy.**
- **Pokud se startování nezdaří, odpojte propojovací kabel a znovu jej připojte.**

Varování pro Jump Start!



Čištění:



OR



≤ 3 s

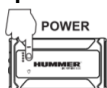


OR



≤ 3 pokusy

Zapněte světlo LED:



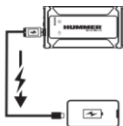
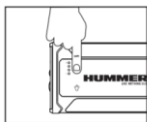
Strobo



SOS

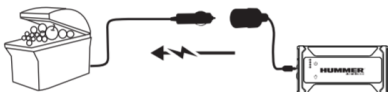


Nabíjení zařízení USB:



Upozornění: Pro vstupní nabíjení používejte pouze kvalitní USB kabel.

Použití výstupního portu 12 V DC:



Upozornění: Pro nabíjení stejnosměrného výstupu používejte pouze dodaný adaptér do zapalovače.

Poznámka: Pro prodloužení životnosti baterie Hummer ji plně vybijte přes výstupní port USB a každé 3 měsíce ji dobijte do plného stavu.

Vypnutí Hummer:

Pokud po dobu 30 sekund nezjistíte žádné zatížení, jednotka se sama vypne. Ujistěte se, že propojovací kabel NENÍ připojen k jednotce při skladování.

Toxické a škodlivé látky:

Složení a množství toxických a škodlivých látek v Jump Starteru.

Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
0	0	0	0	0	0

Varování

- 1) Při startování baterie vždy používejte ochranné brýle (chrání oči) a při manipulaci s baterií rukavice (chrání ruce).
- 2) Při startování vozidla se ujistěte, že je modrá zástrčka pevně zasunuta do startovací zásuvky startéru.
- 3) Zkontrolujte, zda jsou svorky baterie správně připojeny a zda konektory nejsou zrezivělé a znečištěné.

- 4)** Nedovolte, aby tento výrobek navlhl. Vystavení nadměrné vlhkosti způsobí poškození přístroje.
- 5)** Výrobek neponořujte do vody.
- 6)** Nepoužívejte výrobek ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavé kapaliny, plynu nebo prachu.
- 7)** Tento výrobek neupravujte ani nerozebírejte.
- 8)** Neskladujte na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- 9)** Nabíjejte pouze v rámci jmenovitých údajů.
- 10)** Za extrémních teplotních podmínek může dojít k vytečení baterie. Vyvarujte se kontaktu s pokožkou. V případě zasažení pokožky nebo očí okamžitě vypláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- 11)** Pokud dojde k vytečení baterie, odneste ji do místního recyklačního střediska k likvidaci. Nepokoušejte se ji používat.
- 12)** Během používání v opravárenském zařízení nepokládejte startér na podlahu nebo do výšky menší než 457 mm (18 palců) nad podlahou.
- 13)** Tento startér je určen pouze pro vozidla s napětím 12 V. Použití u vozidel s jiným napětím než 12 V může způsobit vážné poškození vozidla, startéru nebo zranění uživatele. Pokud si nejste jisti, na jaké napětí vozidlo pracuje, nahlédněte do návodu k obsluze vozidla.

Důležité bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ - Při používání tohoto výrobku je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

- 1) Před použitím výrobku si přečtěte všechny pokyny.
- 2) Aby se snížilo riziko poranění, je při používání výrobku v blízkosti dětí nutný přísný dohled. Děti by neměly tento přístroj obsluhovat, pokud nejsou pod přísným dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- 3) Nevkládejte do výrobku prsty ani ruce.
- 4) Nepoužívejte žádné příslušenství, které není prodáváno výrobcem startéru, což může vést k riziku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.
- 5) Abyste snížili riziko poškození elektrické zástrčky a kabelu, táhněte při odpojování startéru spíše za zástrčku než za kabel.
- 6) Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo spotřebič. Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nepředvídatelné chování, které může vést k požáru, výbuchu nebo riziku zranění.
- 7) Nepoužívejte startér s poškozeným kabelem nebo zástrčkou nebo s poškozeným výstupním kabelem.
- 8) Startér nerozebírejte; v případě potřeby servisu nebo opravy jej odneste kvalifikovanému

servisnímu pracovníkovi. Nesprávná zpětná montáž může mít za následek riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

9) Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, odpojte startér ze zásuvky, než začnete provádět jakoukoli údržbu podle pokynů.

10) Nebezpečí výbušných plynů.

- Práce v blízkosti olověného akumulátoru je nebezpečná. Při běžném provozu baterie vznikají výbušné plyny. Z tohoto důvodu je nanejvýš důležité, abyste se při každém použití startovacího zařízení řídili pokyny.
- Abyste snížili riziko výbuchu baterie, dodržujte tyto pokyny a pokyny zveřejněné výrobcem baterie a výrobcem zařízení, které hodláte používat v blízkosti baterie. Prohlédněte si varovné označení na těchto výrobcích a na motoru.

11) Osobní bezpečnostní opatření.

- Při práci v blízkosti olověného akumulátoru zvažte, zda by vám někdo nemohl přijít na pomoc.
- Pro případ, že by se kyselina z baterie dostala na kůži, do oděvu nebo do očí, mějte poblíž dostatek čisté vody a mýdla.
- Používejte kompletní ochranu očí a oděvu. Při práci s baterií se nedotýkejte očí.

- Pokud se kyselina z baterie dostane na kůži nebo do oděvu, okamžitě ji omyjte vodou a mýdlem. Pokud se kyselina dostane do očí, okamžitě je zalijte tekoucí studenou vodou po dobu nejméně 10 minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
 - **NIKDY nekuřte ani nedovolte**, aby se v blízkosti baterie nebo motoru objevila jiskra nebo plamen.
 - Dbejte zvýšené opatrnosti, abyste snížili riziko pádu kovového nástroje na baterii. Mohlo by dojít k jiskření nebo zkratu baterie nebo jiné elektrické části, což může způsobit výbuch.
 - Při práci s olověným akumulátorem odstraňte osobní kovové předměty, jako jsou prsteny, náramky, náhrdelníky a hodinky. Olověný akumulátor může vytvářet zkratový proud dostatečně vysoký na to, aby přivařil prsten nebo podobné předměty ke kovu a způsobil těžké popáleniny.
- 12)** Při nabíjení interní baterie pracujte v dobře větraném prostoru a nijak neomezujte větrání.
- 13)** Za nepříznivých podmínek může z baterie vystříknout kapalina; vyhněte se kontaktu s ní. Dojde-li k náhodnému kontaktu, vypláchněte ji vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, dodatečně vyhledejte lékařskou pomoc.

Kapalina vystřikující z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.

- 14)** Nevystavujte startér ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může způsobit výbuch.
- 15)** Servis svěřte kvalifikovanému opraváři a používejte pouze identické náhradní díly. Tím bude zajištěna bezpečnost výrobku.
- 16)** Připojte výstupní kabely k baterii a podvozku, jak je uvedeno níže. Nikdy nedovolte, aby se výstupní svorky vzájemně dotýkaly.
- 17)** Pád, úder nebo jiné nadměrné působení síly na startér může vést k jeho poškození (vnějšímu i vnitřnímu), což může mít za následek ztrátu funkčnosti, požár elektrického proudu nebo jiné vážné poškození.
- 18)** Před použitím proveďte vizuální kontrolu tohoto výrobku a zkontrolujte, zda se na něm nevyskytují žádné abnormality (např. otok hlavní jednotky, praskliny, poškozené části atd.). V případě, že nějaké zpozorujete, tento výrobek **NEPOUŽÍVEJTE.**

Důležité bezpečnostní upozornění

VAROVÁNÍ: Tento startér Hummer je určen pouze pro startování 12V benzínových / dieselových osobních automobilů, nákladních automobilů, lodí nebo motocyklů se spalovacím motorem a jednoduchým olověným akumulátorem. Nepoužívejte toto zařízení k nastartování baterií mimo tyto čtyři typy vozidel; může to způsobit požár nebo jiná vážná zranění. Další bezpečnostní informace naleznete v uživatelské příručce.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky

vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).

- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

**Identifikační údaje zplnomocněného zástupce
výrobce/dovozce:**

Dovozce: Alza.cz a.s.

Sídlo společnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice,
170 00 Praha 7.

IČO: 27082440

Předmět prohlášení:

Název: Startovací zdroj

Model / typ: HX

**Výše uvedený výrobek byl testován v souladu s
normou (normami) použitou (použitými) k
prokázání shody se základními požadavky
stanovenými ve směrnici (směrnících):**

Směrnice č. 2014/30/EU

Směrnice č. 2014/35/EU

Směrnice č. 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU

Praha



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19 / EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k prístroju, obráťte sa na linku služieb zákazníkom.



www.alza.sk/kontakt

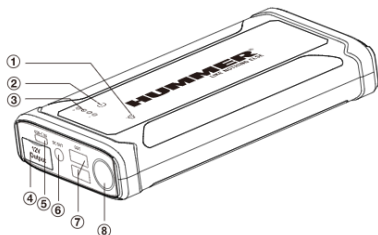


+421 257 101 800

Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53,
Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Ďakujeme, že ste si zakúpili multifunkčnú powerbanku Hummer. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte používateľskú príručku, v ktorej nájdete špecifikácie výrobku Hummer, správne prevádzkové postupy, bezpečnostné upozornenia a ďalšie užitočné informácie. Túto používateľskú príručku si uschovajte pre ľahkú orientáciu.

Popis výrobku



(1) Svetlo LED
zapnutia/vypnutia

(5) Vstup USB-C

(2) Tlačidlo napájania

(6) Výstup DC 12 V

(3) Kontrolka batérie

(7) Výstup USB-A 1 a
2

(4) 12 V výstup Jump
Start

(8) Svetlo LED

Zoznam dielov

#	Názov dielu	Množstvo
1.	Hummer štartovací zdroj	1
2.	Kábel USB-A na USB-C	1
3.	Adaptér na zapaľovač	1
4.	Pripojovací kábel	1
5.	Používateľská príručka	1
6.	Taška na prenášanie	1

Špecifikácia

Kapacita batérie:	37 000 mWh/37 Wh/10 000 mAh
Typ batérie:	Lítium-iónové
Max Amp:	12 V/2 000 A
Sila svorky:	12 V/1 000 A
Vstup USB-C:	10 W Max. (5 V / 2 A)
Výstup USB-A 1 a 2:	Spolu 16 W Max. (5 V / 3,2 A)
Výstup jednosmerného prúdu:	96 Max. (12 V / 8 A)
Hmotnosť:	0,9 libry (410 g)
Veľkosť:	6,4 x 3,3 x 1,1 palca (162 x 85 x 29 mm)
Prevádzková teplota:	-20 °C až 60 °C
Teplota nabíjania:	0°C až 40°C
Doba pohotovostného režimu:	Do 9-12 mesiacov

Odporúčané zdvihové objemy motora vozidla pre funkciu Jump Start

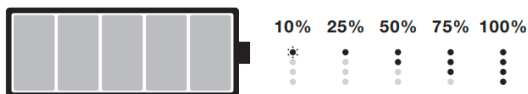


Pre motory do 8,0 l benzínu a 7,0 l nafty

*Teoretický skratový prúd

Kontrolky batérie

Zľahka stlačte tlačidlo napájania, aby ste skontrolovali zostávajúcu úroveň nabitia batérie.

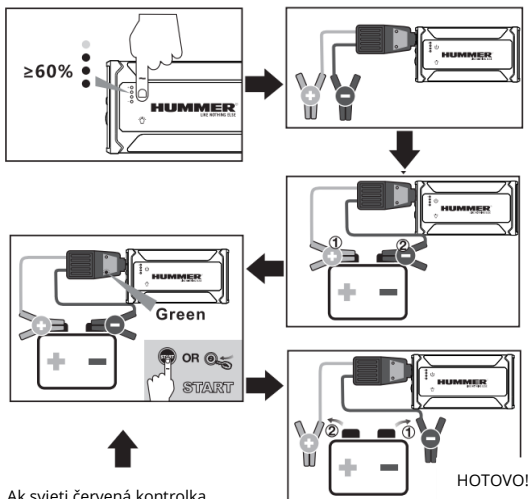


Nabíjanie Hummer



Poznámky: USB nabíjačka do steny a nabíjačka do auta NIE sú súčasťou balenia. Na nabíjanie na vstupe používajte iba kvalitnú nabíjačku USB. Na nabíjanie používajte minimálne 5 V/2 A (10 W).

Ako naštartovať vozidlo



Ak svieti červená kontrolka
alebo nesvieti žiadna kontrolka

Stav chyby

Svetelný a
zvukový
signál

Akcie

**Obrátená
polarita**



Oprava
pripojenia

**Vybitá
batéria**



Dobíjanie
vozidla
Hummer

Nadčasy	 	Odpojenie pripojovacieho kábla
Spätné nabíjanie/pr epätie	  	Odpojenie pripojovacieho kábla
Prehriatie	   	Chladienie počas 10 minút

○ Zelené svetlo nesvieti:

Uistite sa, že je pripojenie správne, potom stlačte tlačidlo BOOST na 3 sekundy, kým sa nerozsvieti zelená kontrolka, čo znamená, že je pripravený na spustenie.

- Prípustný časový rámec pre spustenie po pripojení: Režim Boost - max. 10 sekúnd; štandardný režim - max. 50 sekúnd
- Neotáčajte motor dlhšie ako 3 sekundy.
- Ak sa štartovanie nepodarí, odpojte prepájací kábel a znovu ho pripojte.

Varovanie pre Jump Start!



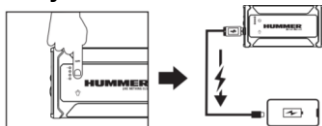
Čistenie:



Zapnite svetlo LED:

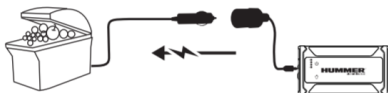


Nabíjanie zariadení USB:



Upozornenie: Na vstupné nabíjanie používajte len kvalitný kábel USB.

Použitie výstupného portu 12 V DC:



Upozornenie: Na nabíjanie výstupu jednosmerného prúdu používajte iba dodaný adaptér do cigaretového zapalovača.

Poznámka: Ak chcete predĺžiť životnosť batérie Hummer, úplne ju vybijete cez výstupný port USB a každé 3 mesiace ju dobijete do plnej kapacity.

Vypnutie Hummer:

Ak sa počas 30 sekúnd nezistí žiadne zaťaženie, jednotka sa sama vypne. Uistite sa, že prepojavací kábel NIE JE pripojený k jednotke počas skladovania.

Toxické a škodlivé látky:

Zloženie a množstvo toxických a škodlivých látok v Jump Starteri.

Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
0	0	0	0	0	0

Varovanie

- 1) Pri štartovaní batérie vždy noste ochranné okuliare (na ochranu očí) a rukavice (na ochranu rúk).
- 2) Pri štartovaní vozidla skontrolujte, či je modrá zástrčka pevne zasunutá do zásuvky štartéra.
- 3) Skontrolujte, či sú svorky batérie správne pripojené a či konektory nie sú zhrdzavené alebo znečistené.
- 4) Nedovoľte, aby sa tento výrobok namočil. Vystavenie nadmernej vlhkosti spôsobí poškodenie jednotky.
- 5) Výrobok neponárajte do vody.
- 6) Výrobok nepoužívajte vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavej kvapaliny, plynu alebo prachu.
- 7) Tento výrobok neupravujte ani nerozoberajte.

- 8) Neskladujte na miestach, kde by teplota mohla prekročiť 40 °C.
- 9) Nabíjajte len v rámci menovitých údajov.
- 10) Pri extrémnych teplotných podmienkach môže dôjsť k vybitiu batérie. Zabráňte kontaktu s pokožkou. V prípade zasiahnutia pokožky alebo očí okamžite vypláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
- 11) Ak batéria vytečie, odovzdajte ju na likvidáciu do miestneho recyklačného strediska. Nepokúšajte sa ho používať.
- 12) Počas používania v opravárenskom zariadení neumiestňujte štartér na podlahu alebo menej ako 18 palcov (457 mm) nad podlahu.
- 13) Tento štartér je určený len pre vozidlá s napätím 12 V. Použitie na vozidlách s iným napätím ako 12 V môže spôsobiť vážne poškodenie vozidla, štartéra alebo zranenie používateľa. Ak si nie ste istí, s akým napätím vozidlo pracuje, pozrite si návod na obsluhu vozidla.

Dôležité bezpečnostné pokyny

VAROVANIE - Pri používaní tohto výrobku je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

- 1) Pred použitím výrobku si prečítajte všetky pokyny.

- 2) Aby sa znížilo riziko poranenia, pri používaní výrobku v blízkosti detí je potrebný prísny dohľad. Tento výrobok by nemali používať deti, pokiaľ nie sú pod prísnym dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- 3) Nevkladajte do výrobku prsty ani ruky.
- 4) Nepoužívajte žiadne príslušenstvo nepredávané výrobcom štartéra, ktoré môže viesť k riziku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osôb.
- 5) Aby ste znížili riziko poškodenia elektrickej zástrčky a kábla, pri odpojovaní štartéra ťahajte skôr za zástrčku ako za kábel.
- 6) Nepoužívajte poškodenú alebo upravenú batériu alebo spotrebič. Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, ktoré môže viesť k požiaru, výbuchu alebo riziku zranenia.
- 7) Nepoužívajte štartér s poškodeným káblom alebo zástrčkou alebo s poškodeným výstupným káblom.
- 8) Štartér nerozoberajte; ak je potrebná jeho oprava alebo údržba, odneste ho kvalifikovanému servisnému technikovi. Nesprávna spätná montáž môže mať za následok riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

- 9)** Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, pred vykonaním akejkoľvek údržby podľa pokynov odpojte štartér od elektrickej zásuvky.
- 10)** Nebezpečenstvo výbušných plynov.
- Práca v blízkosti oloveného akumulátora je nebezpečná. Pri bežnej prevádzke batérie vznikajú výbušné plyny. Z tohto dôvodu je mimoriadne dôležité, aby ste pri používaní štartéra dodržiavali pokyny.
 - Aby ste znížili riziko výbuchu batérie, dodržiavajte tieto pokyny a pokyny uverejnené výrobcom batérie a výrobcom zariadenia, ktoré plánujete používať v blízkosti batérie. Skontrolujte výstražné štítky na týchto výrobkoch a na motore.
- 11)** Osobné bezpečnostné opatrenia.
- Pri práci v blízkosti oloveného akumulátora zvážte, či vám niekto môže prísť na pomoc.
 - V prípade, že sa vám kyselina z batérie dostane na pokožku, oblečenie alebo do očí, majte v blízkosti dostatok čistej vody a mydla.
 - Používajte kompletnú ochranu očí a odevu. Pri manipulácii s batériou sa nedotýkajte očí.
 - Ak sa kyselina z batérie dostane na vašu pokožku alebo odev, okamžite ju umyte vodou a mydlom. Ak sa kyselina dostane do očí, okamžite ich zakryte tečúcou studenou vodou

aspoň na 10 minút a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

- **NIKDY nefajčite ani nedovoľte**, aby sa v blízkosti batérie alebo motora objavila iskra alebo plameň.
 - Dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste znížili riziko pádu kovového nástroja na batériu. Mohlo by dôjsť k iskreniu alebo skratu batérie alebo inej elektrickej časti, čo by mohlo spôsobiť výbuch.
 - Pri práci s oloveným akumulátorom odstráňte osobné kovové predmety, ako sú prstene, náramky, náhrdelníky a hodinky. Olovený akumulátor môže produkovať skratový prúd dostatočne vysoký na to, aby privrel prsteň alebo podobné predmety ku kovu a spôsobil vážne popáleniny.
- 12)** Pri nabíjaní internej batérie pracujte na dobre vetranom mieste a neobmedzujte vetranie.
- 13)** Za nepriaznivých podmienok môže z batérie vystreknúť kvapalina; vyhnite sa kontaktu s ňou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu, opláchnite ho vodou. Ak sa tekutina dostane do očí, vyhľadajte ďalšiu lekársku pomoc. Kvapalina striekajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.

- 14)** Nevystavujte štartér ohňu alebo nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teplotám nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- 15)** Servis stroja nechajte vykonať u kvalifikovaného opravára a používajte len identické náhradné diely. Tým sa zabezpečí bezpečnosť výrobku.
- 16)** Pripojte výstupné káble k batérii a podvozku, ako je znázornené nižšie. Nikdy nedovoľte, aby sa výstupné svorky navzájom dotýkali.
- 17)** Pád, náraz alebo iné nadmerné pôsobenie sily na Jump Starter môže mať za následok poškodenie Jump Starteru (vonkajšie aj vnútorné), čo môže mať za následok stratu funkčnosti, požiar alebo iné vážne poškodenie.
- 18)** Pred použitím tento výrobok vizuálne skontrolujte a skontrolujte, či sa na ňom nevyskytujú nejaké abnormality (napr. opuch hlavnej jednotky, praskliny, poškodené časti atď.). Ak sa nejaké vyskytnú, **NEPOUŽÍVAJTE** tento výrobok.

Dôležité bezpečnostné upozornenie

VAROVANIE: Tento štartér Hummer je určený len na štartovanie 12 V benzínových/dieselových automobilov, nákladných vozidiel, lodí alebo motocyklov so spaľovacím motorom a jedným

oloveným akumulátorom. Nepoužívajte toto zariadenie na štartovanie batérií mimo týchto štyroch typov vozidiel; môže to spôsobiť požiar alebo iné vážne zranenie. Ďalšie bezpečnostné informácie nájdete v používateľskej príručke.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.sk sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iného servisu v záručnej dobe sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je nutné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno reklamáciu uznať, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na ktorý je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov pre údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami a pod.).

- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo súčastí počas používania (napr. batérií atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetu, prepätie v sieti, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie za účelom zmeny alebo rozšírenia funkcií výrobku oproti zakúpenej konštrukcii alebo použitie neoriginálnych súčastí.

EÚ prehlásenie o zhode

Identifikačné údaje splnomocneného zástupcu výrobcu/dovozcu:

Dovozca: Alza.cz a.s.

Sídlo: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

IČO: 27082440

Predmet prehlásenia:

Názov: Štartovací zdroj

Model/typ: HX

Vyššie uvedený výrobok bol testovaný v súlade s normou (normami) použitou (použitými) na preukázanie zhody so základnými požiadavkami stanovenými v smernici (smerniciach):

Smernica 2014/30/EÚ

Smernica 2014/35/EÚ

Smernica 2011/65/EÚ v znení 2015/863/EÚ

Praha



WEEE

Tento výrobok nesmie byť likvidovaný ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE - 2012/19/EÚ). Namiesto toho musí byť vrátený na miesto nákupu alebo odovzdaný na verejné zberné miesto recyklovateľného odpadu. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu tohto výrobku, pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nevhodným nakladaním s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálatához.



www.alza.hu/kapcsolat

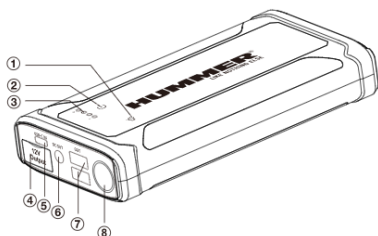


+36-1-701-1111

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53,
Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

Köszönjük, hogy megvásárolta a Hummer Multifunkcionális Power Bankot. A termék üzemeltetése előtt figyelmesen olvassa el és tudatosítsa a felhasználói kézikönyvet a Hummer specifikációival, a megfelelő üzemeltetési eljárásokkal, a biztonsági figyelmeztetésekkel és egyéb hasznos információkkal kapcsolatban. Kérjük, őrizze meg ezt a felhasználói kézikönyvet későbbi használatra.

Termék elrendezése



(1) LED lámpa be / ki kapcsoló gomb

(5) USB-C bemenet

(2) Bekapcsoló gomb

(6) DC 12 V kimenet

(3) Akkumulátor töltés jelzőfény

(7) USB-A kimenet 1 és 2

(4) 12 V Jump Start kimenet

(8) LED lámpa

Alkatrészjegyzék

#	Alkatrészek neve	Mennyiség
1.	Hummer Power Bank	1
2.	USB-A-ról USB-C kábel	1
3.	Szivargyújtó adapter	1
4.	Jumper kábel	1
5.	Felhasználói kézikönyv	1
6.	Táska / tok	1

Műszaki adatok

Akkumulátor kapacitás:	37 000 mWh / 37 Wh / 10 000 mAh
Akkumulátor típusa: Akkumulátor típusa:	Lítium-ion
Csúcsteljesítmény:	12 V / 2 000 A
Fogóteljesítmény:	12 V / 1 000 A
USB-C bemenet:	10 W Max. (5 V / 2 A)
USB-A kimenet 1 és 2:	Összesen 16 W Max. (5 V / 3,2 A)
DC kimenet:	96 Max. (12 V / 8 A)
Súly:	(410 g)
Méret:	(162 x 85 x 29 mm)
Üzemi hőmérséklet:	-20°C és 60°C között
Töltési hőmérséklet:	0°C és 40°C között
Készenléti idő:	9-12 hónapig

Ajánlott járműmotor űrtartalom a Jump Startinghoz:

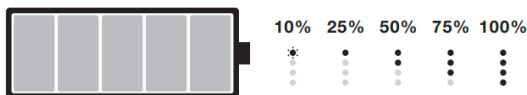


*Legfeljebb 8,0 literes benzines és 7,0 literes dízel motorokhoz

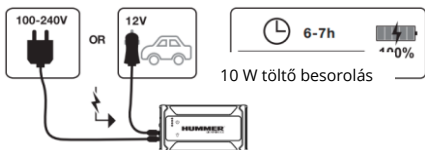
*elméleti rövidzárlati áramerősség

Az akkumulátor jelzőfényei

Nyomja meg a bekapcsológombot a maradék akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez

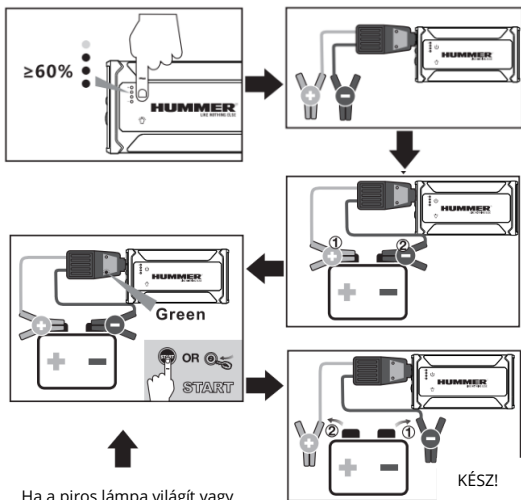


Töltse fel a Hummert



Megjegyzések: Az USB fali töltő és a szivargyújtós töltő NEM tartozék. A bemeneti töltéshez csak minőségi USB-C töltőt használjon. Használjon minimum 5 V / 2 A (10 W) töltéshez.

Hogyan kell beindítani egy járművet



Ha a piros lámpa világít vagy nem világít

**Hiba
állapota**

**Fény és
hangjelzés**

Megoldás

**Fordított
polaritás**



**Csatlakoztassa
helyesen**

Alacsony töltöttségű akkumulátor		A Hummer feltöltése
Túlóra		A Jumper kábel leválasztása
Fordított töltés / túlfeszültség		A Jumper kábel leválasztása
Túlmelegedés		10 percig hűlni hagyni

○ Ha a zöld jelzőfény nem világít:

Kérjük, győződjön meg a helyes csatlakozásról, majd nyomja meg a BOOST gombot 3 másodpercig, amíg a zöld fény bekapcsol, ami azt jelenti, hogy készen áll az indításra.

- A csatlakoztatás utáni jump start indítás megengedett időkerete: Boost üzemmódban - Max. 10 másodperc; Standard üzemmódban - Max. 50 másodperc.
- Ne hagyja a motor önindítóját 3 másodpercnél tovább üzemelni!
- Ha az indítás nem sikerül, húzza ki az indítókábelt, majd csatlakoztassa újra!

Indítási figyelmeztetés!



Tiszta:



OR



OR



3 kísérlet

LED zseblámpa funkció:

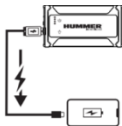
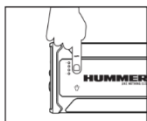
Strobo

SOS

:



USB eszközök töltése:



Vigyázat! Csak minőségi USB-kábelt használjon a bemeneti töltéshez.

12 V DC kimeneti port használata:



Vigyázat! Kizárólag a mellékelt szivargyújtó adaptert használja a DC kimeneti töltéshez!

Megjegyzés: Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében a Hummert az USB kimeneti porton keresztül 3 havonta merítse le és töltsse fel teljesen!

Kapcsolja ki a Hummert:

Ha 30 másodpercig nem észleli a terhelés hiányát, a készülék magától kikapcsol. Győződjön meg róla, hogy a Jumper kábel nincs csatlakoztatva a készülékhez tároláskor!

Mérgező és káros anyagok:

A Jump Starterben lévő mérgező és káros anyagok összetétele és mennyisége.

Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
0	0	0	0	0	0

Figyelmeztetés

- 1) Az akkumulátor indításakor mindig viseljen védőszemüveget, az akkumulátor kezelésénél pedig kesztyűt!
- 2) A jármű indításakor ügyeljen arra, hogy a kék dugó biztonságosan illeszkedjen az önindító aljzatához!

- 3) Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor bilincsek megfelelően csatlakoztatva vannak, és a csatlakozók nem rozsdásodtak és nem szennyeződtek.
- 4) Óvja a készüléket a nedvességtől mivel az károsítja a készüléket!
- 5) Ne merítse a terméket vízbe!
- 6) Ne üzemeltesse a terméket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadék, gáz vagy por jelenlétében!
- 7) Ne módosítsa vagy szerelje szét ezt a terméket!
- 8) Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 40 °C-ot (104 °F)!
- 9) Csak a megadott névleges paramétereken belül töltsön!
- 10) Szélsőséges hő hatására az akkumulátor szivárgása előfordulhat. Kerülje a bőrrel való érintkezést! Bőrrel vagy szemmel való érintkezés esetén azonnal öblítse ki tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!
- 11) Ha az akkumulátor szivárog, vigye el a helyi akkumulátor-újrahasznosító központba ártalmatlanításra! Ne használja!
- 12) A javítóműhelyben történő használat során ne helyezze az ugrásindítót a padlóra, vagy a padlótól 457 mm-nél (18 hüvelyknél) kisebb magasságba!

- 13)** Ez az autóindító csak 12 V-os járművekkel használható. A nem 12 V-os járműveken történő használat súlyos károkat okozhat a járműben, az indítórakétában vagy a felhasználó sérülését okozhatja. Ha nem biztos abban, hogy a jármű milyen feszültségen működik, olvassa el a jármű használati utasítását!

Fontos biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS - A termék használatakor mindig be kell tartani az alapvető óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

- 1)** A termék használata előtt olvassa végig a használati utasítást!
- 2)** A sérülésveszély csökkentése érdekében szoros felügyelet szükséges, ha a terméket gyermekek közelében használják. Gyermekek csak a biztonságukért felelős személy szigorú felügyelete mellett használhatják ezt a készüléket!
- 3)** Ne tegye az ujjait vagy kezét a termékbe.
- 4)** Ne használjon olyan tartozékot, amelyet nem az ugrásindító gyártója forgalmaz, mert ez tűz, áramütés vagy személyi sérülés veszélyét eredményezheti!
- 5)** Az elektromos dugó és a vezeték sérülésének kockázatát csökkentendő, a termék

lecsatlakoztatásakor mindig a dugót és ne a vezetéket húzza meg!

- 6) Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy készüléket! A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat!
- 7) Ne működtesse az ugrásindítót sérült vezetékkel vagy dugóval, illetve sérült kimeneti kábellel!
- 8) Ne szerelje szét a terméket! Ha szervizelésre vagy javításra van szükség, vigye el szakképzett szervizbe! A helytelen összeszerelés tűz vagy áramütés veszélyét eredményezheti!
- 9) Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében csatlakoztassa szét a terméket, mielőtt bármilyen utasítás szerinti szervizmunkát végezne.
- 10) Vigyázat, robbanásveszély!
 - Az ólomakkumulátor közelében végzett munka veszélyes. Az akkumulátorok robbanásveszélyes gázokat termelnek a normál működés során is. Emiatt rendkívül fontos, hogy minden egyes alkalommal, amikor a terméket használja, kövesse az utasításokat.
 - Az akkumulátor robbanásának veszélye csökkentése érdekében kövesse ezeket az utasításokat, valamint az akkumulátor gyártója és az akkumulátor közelében használni kívánt

berendezések gyártója által közzétett utasításokat! Tekintse át az ezeken a termékeken és a motoron található figyelmeztető jelöléseket!

11) Személyes óvintézkedések:

- Fontolja meg, hogy legyen valaki a közelben, aki a segítségére siet, amikor ólomakkumulátor közelében dolgozik.
- Legyen a közelben víz és szappan arra az esetre ha az akkumulátorsav bőrrel, ruhával vagy szemmel érintkezne.
- Teljes szemvédelmet és ruházatvédelmet viseljen. Kerülje a szemek érintését az akkumulátorral végzett munka közben!
- Ha az akkumulátorsav bőrrel vagy ruházattal érintkezik, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a sav a szembe kerül, azonnal öblíts szemeit folyó hideg vízzel legalább 10 percig, és azonnal forduljon orvoshoz!
- **Soha ne** dohányozzon, és ne engedjen szikrát vagy lángot az akkumulátor vagy a motor közelébe.
- Legyen különösen óvatos, hogy csökkentse annak kockázatát, hogy egy fémszerszám ráesik az akkumulátorra! Ez szikrát vagy rövidzárlatot okozhat az akkumulátorban vagy más elektromos alkatrészben, ami robbanást okozhat.

- Távolítsa el a személyes fémtárgyakat, például gyűrűket, karkötőket, nyakláncokat és órákat, amikor ólomakkumulátorral dolgozik! Az ólom-sav akkumulátor elég nagy rövidzárlati áramot tartalmaz ahhoz, hogy egy gyűrűt vagy hasonlót fémet pillanatok alatt megolvasszon, ami súlyos égési sérülést okozhat!
- 12)** A belső akkumulátor töltésekor jól szellőző helyen dolgozzon, és semmilyen módon ne korlátozza a szellőzést!
- 13)** Szélsőséges körülmények között az akkumulátorból folyadék folyhat ki. Kerülje az ezzel való érintkezést! Ha véletlenül érintkezésbe kerül a folyadékkal azonnal öblítse le vízzel! Ha a folyadék szembe kerül az öblítés után azonnal forduljon orvoshoz! Az akkumulátorból kilövellő folyadék sav! Irritációt vagy égési sérüléseket okozhat!
- 14)** Ne tegye ki a terméket tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek. 130 °C (266 °F) feletti hőmérséklet a termék robbanást okozhatja.
- 15)** A szervizelést csak azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett szakemberrel végeztesse el! Ez biztosítja a termék biztonságának megőrzését.
- 16)** Csatlakoztassa a kimeneti kábeleket az akkumulátorhoz és az alvázhoz a leírtak alapján!

Soha ne engedje, hogy a kimeneti csatlakozók összeérjenek!

- 17) A Jump Starter leejtése, ütése vagy egyéb túlzott erőbehatás a készülék (külső és belső) sérülését okozhatja, ami működésképtelenséget, elektromos tüzet vagy egyéb súlyos károkat okozhat!
- 18) Használat előtt vizsgálja meg a készüléket és ellenőrizze nincs-e rajta rendellenesség (például a főegység duzzanata, repedések, sérült alkatrészek stb.)! **NE** használja a terméket, ha ilyet észlel!

Őrizze meg ezt a használati utasítást!

FIGYELMEZTETÉS: Ez a Hummer Jump Starter termék **csak 12V-os** benzines / dízel személygépkocsik, teherautók, hajók vagy motorkerékpárok belsőégésű motorral és egyetlen ólom-sav akkumulátor rendszerrel történő indítására szolgál! Ne használja ezt a készüléket az e négy járműtípuson kívüli akkumulátorok indítására; ez tüzet vagy más súlyos sérüléseket okozhat! További biztonsági információkért olvassa el a felhasználói kézikönyvet!

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladóójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása,

tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.

- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

**A gyártó/importőr meghatalmazott
képviselőjének azonosító adatai:**

Importőr: Alza.cz a.s.

Bejegyzett székhely: Jankovcova 1522/53, Holešovice,
170 00 Prága 7

CIN: 27082440

A nyilatkozat tárgya:

Cím: Cím: Power Bank

Modell / típus: HX

**A fenti terméket az irányelv(ek)ben
meghatározott alapvető követelményeknek való
megfelelés igazolásához használt
szabvány(ok)nak megfelelően vizsgálták:**

2014/30/EU irányelv

2014/35/EU irányelv

A 2015/863/EU módosított 2011/65/EU irányelv

Prága



WEEE

Ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19 / EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt erworben haben. Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch vor dem ersten Gebrauch durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf. Achten Sie dabei insbesondere auf die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Anmerkungen zum Produkt haben, wenden Sie sich bitte an unsere Kundenhotline.



www.alza.de/kontakt



0800 181 45 44



www.alza.at/kontakt

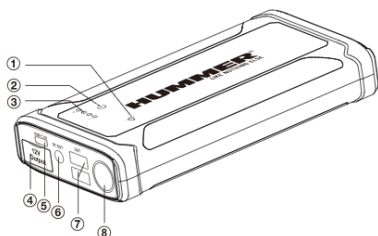


+43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53,
Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Vielen Dank, dass Sie sich für die Hummer Multifunctional Powerbank entschieden haben. Das Benutzerhandbuch enthält die technischen Daten des Produktes, Betriebs- und Sicherheitshinweise sowie andere nützliche Informationen. Bitte lesen Sie es vor Inbetriebnahme des Produktes und bewahren Sie es zum Nachschlagen auf.

Produktübersicht



(1) LED-Licht Ein/Aus

(5) USB-C-Eingang

(2) Ein-/Ausschalter

(6) DC 12 V-Ausgang

(3) Batterieanzeige

(7) USB-A-Ausgang 1
+ 2

(4) 12 V Starthilfe-
Ausgang

(8) LED-Licht

Packungsinhalt

#	Bezeichnung	Menge
1.	Hummer Powerbank	1
2.	USB-A auf USB-C Kabel	1
3.	Zigarettenanzünder-Adapter	1
4.	Starthilfe-Kabel	1
5.	Benutzerhandbuch	1
6.	Etui	1

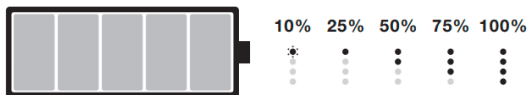
Technische Daten

Speicherkapazität:	37.000 mWh / 37 Wh / 10.000 mAh
Akku-Typ:	Lithium-Ionen
Leistung:	12 V / 2.000 A
Leistung:	12 V / 1.000 A
USB-C-Eingang:	10 W Max (5 V / 2 A)
USB-A Ausgang 1 + 2:	Insgesamt 16 W Max (5 V / 3,2 A)
DC-Ausgang:	96 Max (12 V / 8 A)
Gewicht:	0,9 lbs (410 g)
Abmessungen:	6,4 x 3,3 x 1,1 Zoll (162 x 85 x 29 mm)
Betriebstemperatur:	-20°C bis 60°C
Ladetemperatur:	0°C bis 40°C
Standby-Zeit:	9-12 Monate

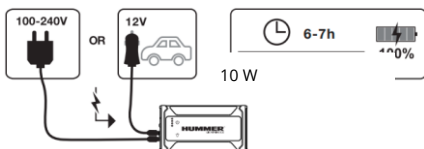
Starthilfe-Gerät für bis zu 8,0 l-Benzin-Motoren und 7,0 l- Diesel-Motoren.

Batterieanzeige

Bei Drücken des Ein-/Ausschalters wird der Akkustand angezeigt.

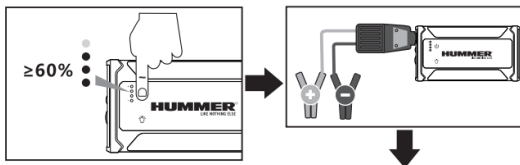


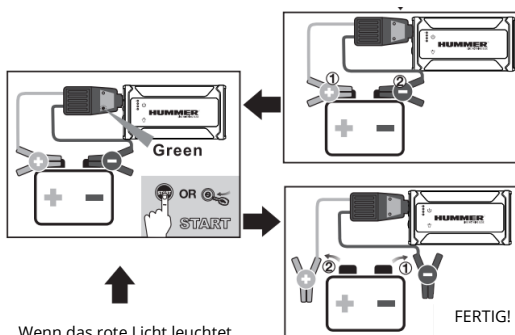
Laden der Powerbank



Hinweis: USB-Ladegerät und Kfz-Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie nur PD-USB-C-Ladegeräte zum Laden der Powerbank mit mindestens 5 V / 2 A (10 W).

Starthilfe geben





Wenn das rote Licht leuchtet
oder kein Licht leuchtet

Fehler	Anzeige	Aktion
Umgekehrte Polarität		Anschlüsse tauschen
Niedriger Akkustand		Powerbank laden
Overtime		Starthilfe-Kabel abklemmen
Überspannung		Starthilfe-Kabel abklemmen
Überhitzung		10 Minuten abkühlen

○ Das grüne Licht leuchtet:

Überprüfen Sie, dass der Anschluss richtig vorgenommen wurde, danach drücken 3 Sekunden lang die BOOST-Taste - sobald das grüne Licht leuchtet ist das Gerät betriebsbereit.

-
- Zeitdauer Starthilfe: Boost-Modus - Max. 10 Sekunden; Standard-Modus - Max. 50 Sekunden
 - Lassen Sie den Motor nicht länger als 3 Sekunden laufen.
 - Bleibt die Starthilfe erfolglos, Starthilfekabel trennen und erneut anschließen.

Starthilfe-Warnungen!



Anschlüsse gereinigt:

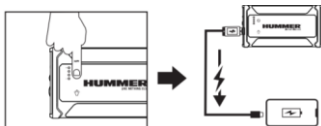


SOS

LED-Licht leuchtet:

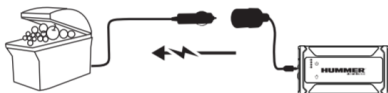


Aufladen von USB-Geräten:



Achtung! Verwenden Sie zum Laden nur hochwertige USB-Kabel.

Verwendung des 12 V-DC-Ausgangs:



Achtung! Verwenden Sie ausschließlich den im Lieferumfang enthaltenen Zigarettenanzünder-Adapter zum Aufladen am DC-Ausgang. Die Nennausgangsleistung darf nicht überschritten werden.

Hinweis: Zur Verlängerung der Lebensdauer des Akkus sollte die Powerbank über den USB-Ausgang zunächst vollständig entladen werden. Danach sollte das Produkt alle 3 Monate aufgeladen werden.

Ausschalten des Produktes:

Wenn das Produkt 30 Sekunden lang nicht geladen wird, so schaltet es sich automatisch aus. Bei Nichtverwendung darf das Starthilfe-Kabel NICHT an die Powerbank angeschlossen sein.

Toxische und gesundheitsschädliche Substanzen:

Diese Substanzen setzen sich wie folgt zusammen

Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
0	0	0	0	0	0

Warnung:

- 1) Tragen Sie immer eine Schutzbrille, wenn Sie einer Batterie Starthilfe geben (zum Schutz Ihrer Augen), und Handschuhe, wenn Sie die Batterie anfassen möchten (zum Schutz Ihrer Hände).
- 2) Wenn Sie einem Fahrzeug Starthilfe geben möchten, vergewissern Sie sich bitte, dass der blaue Stecker fest in den Starthilfe-Anschluss des Produktes eingesteckt ist.
- 3) Vergewissern Sie sich, dass die Batterieklemmen richtig angeschlossen sind und dass die Anschlüsse frei von Rost und Schmutz sind.
- 4) Achten Sie darauf, dass das Produkt keiner Feuchtigkeit ausgesetzt wird. Bei übermäßiger Feuchtigkeit wird das Produkt beschädigt.

- 5)** Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein.
- 6)** Betreiben Sie das Produkt nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr besteht - wie z.B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen und Stäuben.
- 7)** Verändern Sie dieses Produkt nicht und bauen Sie es nicht auseinander.
- 8)** Bewahren Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen die Temperatur 40°C (104°F) übersteigen kann.
- 9)** Ladevorgänge müssen im vorgegebenen Bereich erfolgen.
- 10)** Bei extremer Hitze kann der Akku auslaufen. In diesem Fall vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut. Bei Haut- oder Augenkontakt sofort mit klarem Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.
- 11)** Wenn der Akku ausgelaufen ist, benutzen Sie das Produkt bitte nicht mehr, sondern entsorgen sie es in einem Recyclingzentrum.
- 12)** Stellen Sie die Starthilfe nicht auf den Boden bzw. nicht weniger als 457 mm (18 Zoll) über dem Boden ab, wenn Sie es in einer Reparaturwerkstatt verwenden.
- 13)** Diese Starthilfe ist nur für 12 V-Fahrzeuge geeignet. Die Verwendung an Fahrzeugen, die nicht mit 12 V betrieben werden, kann zu schweren Schäden am Fahrzeug und an der

Starthilfe sowie zu Verletzungen des Benutzers führen. Schlagen Sie in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs nach, wenn Sie nicht sicher sind, mit welcher Spannung ein Fahrzeug betrieben wird.

Wichtige Sicherheitshinweise

WARNUNG - Bei der Verwendung dieses Produkts sollten immer die nachfolgenden grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden:

- 1)** Lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Produkt verwenden.
- 2)** Um die Verletzungsgefahr zu verringern, ist die strenge Beaufsichtigung von Kindern erforderlich, die sich in der Nähe aufhalten. Kinder dürfen das Produkt nicht bedienen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person streng überwacht.
- 3)** Stecken Sie Finger und Hände nicht in das Produkt.
- 4)** Verwenden Sie mit dem Produkt nur Geräte, die vom Hersteller der Starthilfe freigegeben wurden, da sonst die Gefahr eines Brandes, eines elektrischen Schlages und von Personenschäden besteht.
- 5)** Um das Risiko einer Beschädigung des Steckers und des Kabels zu verringern, ziehen Sie beim

Abklemmen der Starthilfe am Stecker und nicht am Kabel.

- 6) Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus und Geräte. Beschädigte oder modifizierte Akkus können zu Feuer und Explosionen führen und Verletzungen hervorrufen.
- 7) Betreiben Sie die Starthilfe nicht mit einem beschädigten Kabel, Stecker oder Ausgangskabel.
- 8) Zerlegen Sie die Starthilfe nicht; Wartungen und Reparaturen müssen von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden. Ein unsachgemäßer Zusammenbau kann zu Bränden und Stromschlägen führen.
- 9) Um die Gefahr von Stromschlägen zu verringern, ziehen Sie den Stecker der Starthilfe aus der Steckdose, bevor Sie mit den Wartungsarbeiten beginnen.
- 10) Gefahr der Bildung explosiver Gase.
 - Die Arbeit in der Nähe von bleisäurehaltigen Batterien ist gefährlich. Beim normalen Betrieb von Batterien entstehen explosive Gase. Aus diesem Grund ist sehr wichtig, dass bei der Verwendung der Starthilfe die Anweisungen der Hersteller von Starthilfe und Batterie befolgt werden.
 - Um das Risiko einer Batterieexplosion zu verringern, befolgen Sie die Anweisungen der Hersteller von Starthilfe und Batterie befolgt

werden. Bitte beachten Sie die Warnhinweise auf diesen Produkten und auf dem Motor des Fahrzeugs.

11) Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen.

- Wenn Sie in der Nähe einer bleisäurehaltigen Batterie arbeiten, sollte immer auch eine Person anwesend sein, die Ihnen zur Hilfe kommen kann.
- Sollte die Batteriesäure mit Haut, Kleidung oder Augen in Berührung kommen, muss ausreichend Wasser und Seife zur Verfügung stehen.
- Tragen Sie Augenschutz und Schutzkleidung. Berühren Sie bei Arbeiten mit der Batterie Ihre Augen nicht.
- Wenn Batteriesäure mit Haut oder Kleidung in Berührung kommt, sofort mit Wasser und Seife waschen. Wenn Säure in die Augen gelangt, spülen Sie die Augen sofort für die Dauer von mindestens 10 Minuten unter fließendem kaltem Wasser aus. Suchen Sie danach sofort einen Arzt auf.
- Rauchen Sie **NICHT** und vermeiden Sie Funken- und Flammenbildung, wenn Sie sich in der Nähe der Batterie oder des Motors aufhalten.
- Lassen Sie kein Metallwerkzeug auf die Batterie fallen, da es ansonsten zur Funkenbildung und

zu Kurzschlüssen sowie Explosionen kommen kann.

- Legen Sie bei der Arbeit mit bleisäurehaltigen Batterien persönliche Metallgegenstände wie Ringe, Armbänder, Halsketten und Uhren ab. Bei diesen Batterien kann es zu Kurzschlüssen und Bildung von Lichtbögen kommen, was zu schweren Verbrennungen führen kann.
- 12)** Sorgen Sie für gute Belüftung beim Laden.
- 13)** Unter ungünstigen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie den Kontakt mit dieser Flüssigkeit. Bei Kontakt spülen Sie die Flüssigkeit mit Wasser ab. Sollte die Flüssigkeit in die Augen gelangen, suchen Sie bitte sofort einen Arzt auf. Die Flüssigkeit kann Reizungen und Verbrennungen verursachen.
- 14)** Setzen Sie das Starthilfe-Gerät weder Feuer noch heißen Temperaturen aus. Bei Feuer und Temperaturen über 130°C (266°F) kann es zur Explosion kommen.
- 15)** Lassen Sie die Wartung des Produktes nur von einem qualifizierten Techniker durchführen, der Original-Ersatzteile verwendet. Nur so ist sichergestellt, dass die Sicherheit des Produktes erhalten bleibt.

- 17)** Schließen Sie die Ausgangskabel wie nachfolgend aufgezeigt an die Batterie und Gehäuse an. Achten Sie darauf, dass sich die Ausgangsklemmen nicht berühren.
- 18)** Bei Stürzen, Stößen und übermäßiger Krafteinwirkung kann das Gerät (außen und innen) beschädigt werden. Folgen können Defekt, elektrische Brände etc. sein.
- 19)** Führen Sie vor dem Gebrauch des Produktes eine Sichtprüfung (z.B. auf Risse, beschädigte Teile etc.). Verwenden Sie dieses Produkt **NICHT**, wenn Sie Beschädigungen feststellen.

WARNUNG: Die Hummer Powerbank ist nur für 12 V Benzin-/Dieselfahrzeuge, Lastwagen, Boote und Motorräder mit Verbrennungsmotor und bleisäurehaltigen Batterien geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Batterien bzw. Fahrzeugtypen, ansonsten kann es zu Bränden und anderen schweren Verletzungen kommen. Weitere Sicherheitshinweise finden Sie im Benutzerhandbuch.

Garantiebedingungen

Für ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza.cz gekauft wurde, gilt eine Garantie von 2 Jahren. Wenn während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen erforderlich werden sollten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer des Produkts. Dazu müssen Sie den ursprünglichen Kaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Die folgenden Punkte gelten als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die ein geltend gemachter Anspruch nicht anerkannt werden kann:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den es bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch eine Naturkatastrophe, das Eingreifen einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z.B. während des Transports, durch Reinigung mit unsachgemäßen Reinigungsmitteln usw.).
- Natürliche Abnutzung und Alterung von Verbrauchsgütern oder Bauteilen während des Gebrauchs (z. B. Batterien usw.).

- Einwirkung schädlicher äußerer Einflüsse, wie z.B. Sonnenlicht, anderen Strahlungen, elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse usw.
- Wenn Veränderungen, Modifikationen, Änderungen am Design oder Anpassungen vorgenommen wurden, um die Funktionen des Produkts im Vergleich zum gekauften Design zu verändern oder zu erweitern, oder wenn er nicht originale Komponenten verwendet wurden.

EU-Konformitätserklärung

Angaben zur Identifizierung des bevollmächtigten Vertreters des Herstellers/Importeurs:

Importeur: Alza.cz a.s.

Eingetragener Sitz: Jankovcova 1522/53, Holešovice,
170 00 Prag 7

CIN: 27082440

Gegenstand der Erklärung:

Titel: Powerbank

Modell/Typ: HX

Das oben genannte Produkt wurde nach der/den Norm(en) geprüft, die zum Nachweis der Einhaltung der in der/den Richtlinie(n) festgelegten grundlegenden Anforderungen verwendet wurde(n):

Richtlinie Nr. 2014/30/EU

Richtlinie Nr. 2014/35/EU

Richtlinie Nr. 2011/65/EU in der Fassung
2015/863/EU

Prag



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.



Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation et conserver ce manuel d'utilisation pour toute référence ultérieure.

Accordez une attention particulière aux consignes de sécurité. Si vous avez des questions ou des commentaires sur l'appareil, veuillez contacter la ligne client.



www.alza.fr/kontakt

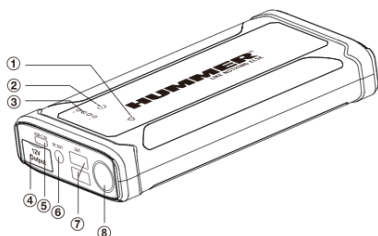


08 00 99 05 10

Importateur Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53,
Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Nous vous remercions d'avoir acheté la banque d'énergie multifonctionnelle Hummer. Lisez et comprenez attentivement le Guide de l'utilisateur pour connaître les spécifications de Hummer, les procédures de fonctionnement correctes, les avertissements de sécurité et autres informations utiles avant d'utiliser le produit. Conservez ce guide de l'utilisateur pour pouvoir le consulter facilement.

Présentation du produit



(1) Lumière LED
On/Off

(5) Entrée USB-C

(2) Bouton
d'alimentation

(6) Sortie DC 12 V

(3) Témoin lumineux
de la batterie

(7) Sortie USB-A 1 &
2

(4) Sortie 12 V Jump
Start

(8) Lumière LED

Liste des pièces

#	Nom des pièces	Quantité
1.	Banque d'énergie Hummer	1
2.	Câble USB-A vers USB-C	1
3.	Adaptateur pour allume- cigarette	1
4.	Câble de liaison	1
5.	Manuel d'utilisation	1
6.	Sac de transport	1

Spécifications

Capacité de la batterie :	37 000 mWh / 37 Wh / 10 000 mAh
Type de batterie :	Lithium-Ion
Ampères max. :	12 V / 2 000 A
Puissance de la pince :	12 V / 1 000 A
USB-C Entrée :	10 W Max. (5 V / 2 A)
Sortie USB-A 1 et 2 :	Total 16 W Max. (5 V / 3,2 A)
Sortie DC :	96 Max. (12 V / 8 A)
Poids :	410 g (0,9 lb)
Taille :	6.4 x 3.3 x 1.1 pouces (162 x 85 x 29 mm)
Température de fonctionnement :	De -20°C à 60°C
Température de charge :	0°C à 40°C
Temps de veille :	Jusqu'à 9-12 mois

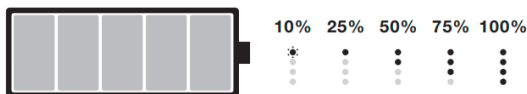
Cylindrées de moteur de véhicule recommandées
pour le démarrage à froid :



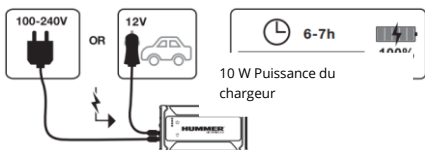
Pour les moteurs jusqu'à 8,0 L d'essence et 7,0 L de diesel *Courant de court-circuit théorique

Témoins lumineux de la batterie

Appuyez légèrement sur le bouton d'alimentation pour vérifier le niveau de batterie restant.

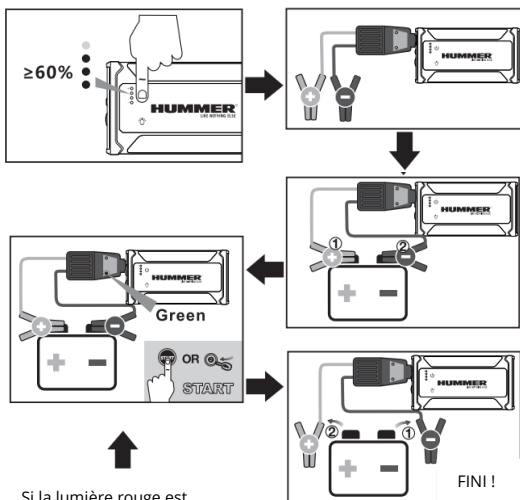


Chargez le Hummer



Remarques : Le chargeur mural USB et le chargeur de voiture ne sont PAS inclus. Utilisez uniquement un chargeur USB de qualité pour effectuer la charge d'entrée. Utilisez au minimum 5 V / 2 A (10 W) pour charger.

Comment faire démarrer un véhicule



Si la lumière rouge est allumée ou si aucune lumière n'est allumée

Status d'erreur	Lumière et bip	Action
Polarité inversée	●	Corriger la connexion
Batterie faible	☀	Recharge du Hummer

Heures supplémentaire s	 	Débrancher le câble de liaison
Charge inverse / Surtension	  	Débrancher le câble de liaison
Surchauffe	   	Laisser refroidir pendant 10 minutes

 Pas de lumière verte allumée :

Assurez-vous que la connexion est correcte, puis appuyez sur le bouton BOOST pendant 3 secondes jusqu'à ce que la lumière verte s'allume, ce qui signifie que vous êtes prêt à démarrer.

- **Délai autorisé pour les démarrages après connexion : Mode Boost - Max. 10 secondes ; Mode Standard - Max. 50 secondes**
- **Ne faites pas tourner le moteur pendant plus de 3 secondes.**
- **Si le démarrage rapide échoue, débranchez le câble de démarrage et rebranchez-le.**

Avertissements de démarrage Jump Start !



Nettoyage :



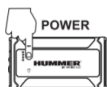
OR



OR



Allumez la lumière LED :



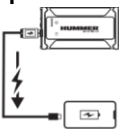
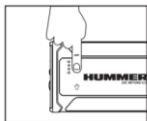
Stroboscop



SOS

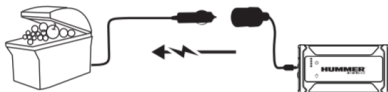


Chargement des dispositifs USB :



Attention : Utilisez uniquement un câble USB de qualité pour effectuer la charge d'entrée.

En utilisant le port de sortie 12 V DC :



Attention : Utilisez uniquement l'adaptateur pour allume-cigarette fourni pour effectuer la charge de la sortie CC.

Remarque : déchargez complètement le Hummer via le port de sortie USB et rechargez à fond tous les 3 mois pour prolonger la durée de vie de la batterie.

Arrêtez le Hummer :

Lorsque l'appareil ne détecte aucune charge pendant 30 secondes, il s'éteint de lui-même. Assurez-vous que le câble volant n'est PAS connecté à l'unité lors du stockage.

Substances toxiques et nocives :

Composition et quantité de substances toxiques et nocives dans le Jump Starter.

Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
0	0	0	0	0	0

Avertissement

- 1) Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous démarrez une batterie (pour protéger vos yeux), et des gants lorsque vous manipulez une batterie (pour protéger vos mains).
- 2) Lors du démarrage d'un véhicule, assurez-vous que la fiche bleue est bien insérée dans la prise de démarrage du démarreur.

- 3)** Assurez-vous que les pinces de la batterie sont correctement connectées et que les connecteurs sont exempts de rouille et de saleté.
- 4)** Ne laissez pas ce produit devenir humide.
L'exposition à une humidité excessive endommagera l'appareil.
- 5)** Ne pas immerger le produit dans l'eau.
- 6)** N'utilisez pas le produit dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquide, de gaz ou de poussière inflammables.
- 7)** Ne pas modifier ou démonter ce produit.
- 8)** Ne pas stocker dans des endroits où la température peut dépasser 40°C (104°F).
- 9)** Ne chargez que dans les limites des spécifications nominales.
- 10)** Dans des conditions de chaleur extrême, une fuite de la batterie peut se produire. Évitez tout contact avec votre peau. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincez immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin.
- 11)** En cas de fuite de la pile, apportez-la à votre centre local de recyclage des piles pour qu'elle soit mise au rebut. N'essayez pas de l'utiliser.
- 12)** Ne placez pas le démarreur sur le sol, ou à une hauteur inférieure à 457 mm (18 pouces) au-dessus du sol, pendant son utilisation dans un atelier de réparation.

- 13)** Ce démarreur de voiture est destiné à être utilisé avec des véhicules de 12 V uniquement. Son utilisation sur des véhicules ne fonctionnant pas sous 12 V peut entraîner de graves dommages au véhicule, au démarreur ou des blessures à l'utilisateur. Reportez-vous au manuel du propriétaire du véhicule si vous n'êtes pas sûr de la tension sur laquelle le véhicule fonctionne.

Instructions de sécurité importantes

AVERTISSEMENT - Lors de l'utilisation de ce produit, les précautions de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

- 1)** Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
- 2)** Pour réduire le risque de blessure, une surveillance étroite est nécessaire lorsque le produit est utilisé à proximité d'enfants. Les enfants ne doivent pas utiliser cet appareil, sauf sous la stricte surveillance d'une personne responsable de leur sécurité.
- 3)** Ne mettez pas vos doigts ou vos mains dans le produit.
- 4)** N'utilisez pas d'accessoire qui n'est pas vendu par le fabricant du démarreur, ce qui pourrait entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

- 5) Pour réduire le risque d'endommager la fiche et le cordon électriques, tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le démarreur.
- 6) N'utilisez pas un bloc-piles ou un appareil qui est endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- 7) N'utilisez pas le démarreur avec un cordon ou une fiche endommagés, ou un câble de sortie endommagé.
- 8) Ne démontez pas le démarreur de secours ; confiez-le à un réparateur qualifié lorsqu'un entretien ou une réparation est nécessaire. Un remontage incorrect peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.
- 9) Pour réduire le risque d'électrocution, débranchez le démarreur de la prise avant d'entreprendre toute opération d'entretien.
- 10) Risque de gaz explosifs.
 - Il est dangereux de travailler à proximité d'une batterie au plomb. Les batteries génèrent des gaz explosifs lors de leur fonctionnement normal. Pour cette raison, il est de la plus haute importance que vous suiviez les instructions chaque fois que vous utilisez le démarreur de secours.

- Pour réduire le risque d'explosion de la batterie, suivez ces instructions et celles publiées par le fabricant de la batterie et le fabricant de tout équipement que vous comptez utiliser à proximité de la batterie. Consultez les mises en garde figurant sur ces produits et sur le moteur.

11) Précautions individuelles.

- Pensez à avoir quelqu'un d'assez proche pour vous venir en aide lorsque vous travaillez près d'une batterie au plomb.
- Ayez beaucoup d'eau douce et de savon à proximité au cas où l'acide de la batterie entrerait en contact avec la peau, les vêtements ou les yeux.
- Portez une protection complète des yeux et des vêtements. Évitez de toucher les yeux lorsque vous travaillez avec la batterie.
- Si l'acide de la batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. Si l'acide entre en contact avec les yeux, les inonder immédiatement d'eau froide courante pendant au moins 10 minutes et consulter immédiatement un médecin.
- **Ne JAMAIS** fumer ou laisser une étincelle ou une flamme à proximité de la batterie ou du moteur.

- Soyez très prudent pour réduire le risque de laisser tomber un outil métallique sur la batterie. Cela pourrait provoquer des étincelles ou un court-circuit de la batterie ou d'une autre pièce électrique, ce qui pourrait provoquer une explosion.
 - Retirez vos objets personnels en métal tels que bagues, bracelets, colliers et montres lorsque vous travaillez avec une batterie au plomb. Une batterie au plomb peut produire un courant de court-circuit suffisamment élevé pour souder une bague ou un objet similaire au métal et provoquer une brûlure grave.
- 12)** Lorsque vous chargez la batterie interne, travaillez dans un endroit bien ventilé et ne limitez en aucun cas la ventilation.
 - 13)** Dans des conditions abusives, un liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
 - 14)** N'exposez pas le démarreur à un feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130°C (266°F) peut provoquer une explosion.
 - 15)** Faites effectuer les réparations par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des

pièces de rechange identiques. Cela permettra de garantir le maintien de la sécurité du produit.

- 16)** Fixez les câbles de sortie à une batterie et au châssis comme indiqué ci-dessous. Ne laissez jamais les pinces de sortie se toucher.
- 17)** Une chute, un coup ou toute autre force excessive exercée sur le Jump Starter peut endommager l'unité (externe et interne), ce qui peut entraîner une perte de fonctionnement, un incendie électrique ou d'autres dommages graves.
- 18)** Effectuez une inspection visuelle de ce produit pour vérifier la présence de toute anomalie (comme un gonflement de l'unité principale, des fissures, des pièces endommagées, etc. **NE PAS** utiliser ce produit si vous remarquez une quelconque anomalie.

Sauvegarder cette instruction

AVERTISSEMENT : Ce démarreur de secours Hummer est uniquement destiné à faire démarrer des voitures, camions, bateaux ou motos 12V à essence/diesel équipés d'un moteur à combustion interne et d'une batterie plomb-acide. N'utilisez pas cet appareil pour faire démarrer des batteries autres que celles de ces quatre types de véhicules ; cela pourrait provoquer un incendie ou d'autres blessures graves. Consultez le

manuel de l'utilisateur pour obtenir des informations supplémentaires sur la sécurité.

Conditions de garantie

Un produit neuf acheté dans le réseau de vente Alza.cz est garanti pendant 2 ans. Si vous avez besoin de réparation ou d'autres services pendant la période de garantie, contactez directement le vendeur du produit, vous devez fournir la preuve d'achat originale avec la date d'achat.

Les éléments suivants sont considérés comme un conflit avec les conditions de garantie, pour lequel la réclamation ne peut être reconnue :

- L'utilisation du produit à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu ou le non-respect des instructions relatives à la maintenance, au fonctionnement et à l'entretien du produit.
- Dommages causés au produit par une catastrophe naturelle, l'intervention d'une personne non autorisée ou mécaniquement par la faute de l'acheteur (par exemple, pendant le transport, le nettoyage par des moyens inappropriés, etc.)

- L'usure naturelle et le vieillissement des consommables ou des composants pendant l'utilisation (comme les batteries, etc.).
- L'exposition à des influences extérieures néfastes, telles que la lumière du soleil et d'autres rayonnements ou champs électromagnétiques, l'intrusion de fluides, l'intrusion d'objets, la surtension du réseau, la tension de décharge électrostatique (y compris la foudre), une tension d'alimentation ou d'entrée défectueuse et une polarité inappropriée de cette tension, des processus chimiques tels que des alimentations usées, etc.
- Si quelqu'un a apporté des modifications, des transformations, des altérations à la conception ou une adaptation pour changer ou étendre les fonctions du produit par rapport à la conception achetée ou l'utilisation de composants non originaux.

Déclaration de conformité de l'UE

Données d'identification du représentant autorisé du fabricant/importateur :

Importateur : Alza.cz a.s.

Siège social : Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00

Prague 7

CIN : 27082440

Objet de la déclaration :

Titre : Banque d'alimentation

Modèle / Type : HX

Le produit ci-dessus a été testé conformément à la (aux) norme(s) utilisée(s) pour démontrer la conformité aux exigences essentielles définies dans la (les) directive(s) :

Directive n° 2014/30/UE

Directive n° 2014/35/UE

Directive n° 2011/65/UE telle que modifiée
2015/863/UE

Prague



WEEE

Ce produit ne doit pas être éliminé comme un déchet ménager normal, conformément à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE - 2012/19 / UE). Au lieu de cela, il doit être retourné au lieu d'achat ou remis à un point de collecte public pour les déchets recyclables. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être causées par une manipulation inappropriée des déchets de ce produit. Contactez votre autorité locale ou le point de collecte le plus proche pour plus de détails. L'élimination incorrecte de ce type de déchets peut entraîner des amendes conformément aux réglementations nationales.

